

**PROTOKÓŁ NR XXX / 09**  
**Z SESJI RADY MIEJSKIEJ W TWARDOGÓRZE**  
**Z DNIA 24 KWIETNIA 2009 ROKU**

W Sesji udział wzięli radni Rady Miejskiej w Twardogórze, zgodnie z załączoną listą obecności (*Lista obecności stanowi załącznik nr 1 do niniejszego protokołu*) oraz Burmistrz Jan Dżugaj, Zastępca Burmistrza – Jan Bernacki, Sekretarz Janina Czekajło, Radca prawny Urszula Jaszczak, Skarbnik Izabela Kłosowska, Kierownik Referatu Gospodarki Nieruchomościami i Ochrony Środowiska Krzysztof Górecki oraz Kierownik Referatu Infrastruktury Technicznej Aleksander Król, Kierownik Referatu Promocji i Rozwoju Gminy - Wojciech Urbaniak, Inspektor ds. Oświaty - Wioletta Cijka, dyrektorzy szkół, kierownicy jednostek organizacyjnych, uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych, sołtysi Gminy Twardogóra oraz redaktorzy gazet lokalnych. (*Lista zaproszonych gości stanowi załącznik nr 2 do niniejszego protokołu.*)

**Ad. pkt. I**

**Otwarcie Sesji**

Otwarcia Sesji o godzinie 16.00 dokonała Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej – Beata Pięta słowami: „Otwieram XXX Sesję Rady Miejskiej w Twardogórze” i oświadczyła, iż zgodnie z listą obecności w posiedzeniu uczestniczy 12 radnych, co stanowi quorum do podejmowania prawomocnych decyzji.

**Ad. pkt. II**

**Informacja na temat porządku obrad**

Radni otrzymali porządek obrad wraz z zawiadomieniem o Sesji. (*Załącznik nr 3 do niniejszego protokołu.*)

Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej Beata Pięta przedstawiła porządek Sesji.

- I. Otwarcie Sesji
- II. Informacja na temat porządku obrad
- III. Sprawozdanie z pracy i informacje Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra
- IV. Przedstawienie sprawozdań:
  - a) z wykonania budżetu gminy Twardogóra za 2008 rok,
  - b) z wykonania planu finansowego Samodzielnego Zespołu Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej za 2008 rok,
  - c) z wykonania planu finansowego Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy za 2008 rok.
- V. Podjęcie uchwał w sprawie:

- 1) absolutorium dla Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra z tytułu wykonania budżetu za 2008 rok,
- 2) określenia zasad udzielania dotacji na sfinansowanie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków.

- VI. Interpelacje i zapytania
- VII. Wolne wnioski
- VIII. Zakończenie Sesji

*Na Sesję przybył radny Piotr Barański i radny Andrzej Moczulski.*

Burmistrz Jan Dżugaj wniósł o uwzględnienie w pkt. 3 uchwały dotyczącej zmian budżetu i w budżecie gminy na 2009 rok. Argumentacje do tego wniosku przedstawiałem na posiedzeniu Komisji Strategii i Rozwoju, proszę o uwzględnienie tego projektu uchwały.

*Głosowanie wniosku o wpisanie do porządku obrad w pkt. 3 projekt uchwały w sprawie zmiany Uchwały Nr XXIX/203/09 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 3 kwietnia 2009 r. w sprawie zmian budżetu i w budżecie gminy na 2009 rok.*

Wynik głosowania: 14 głosów „za”.

Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej Beata Pięta stwierdziła, że Rada Miejska w głosowaniu jawnym: 14 głosami „za” przyjęła zaproponowany porządek obrad.

### **Ad. pkt. III**

#### **Sprawozdanie z pracy i informacje Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra**

Sprawozdanie Nr 24/2009 z pracy Burmistrza radni otrzymali na piśmie. *(Sprawozdanie stanowi załącznik nr 4 do niniejszego protokołu).*

Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej Beata Pięta poinformowała, że w okresie sprawozdawczym (od 31.03.2009 r. do 21.04.2009 r.) Burmistrz Miasta i Gminy wydał 9 zarządzeń.

Zarządzenia dotyczyły:

1. zakresu gospodarki nieruchomościami i ochrony środowiska,
2. spraw finansowych,
3. spraw różnych.

Burmistrz Jan Dżugaj poinformował, że zostały podjęte rozmowy z Energią Pro w zakresie ustalenia nowych warunków, dotyczące konserwacji naszego oświetlenia ulicznego. Również w imieniu naszej gminy podjąłem rozmowy ze starostą powiatu oleśnickiego w zakresie

współfinansowania zadań będącym zadaniem własnym powiatu oleśnickiego, dotyczyłoby to między innymi: drogi Drożdżęcina-Łazisko, budowy ciągów pieszych w miejscowości Grabowno Małe, jak również przebudowy skrzyżowania w części drogi wojewódzkiej 448, drogi powiatowej 1470 D i dróg gminnych zawartych w ulicach: Poznańska i Pl. Targowy. Jesteśmy w trakcie rozmów, o szczegółach jest za wcześnie mówić, jestem przekonany, że osiągniemy tu kompromis i porozumienie. Podpisaliśmy kolejne umowy z bankami, w których lokujemy wolne środki finansowe. Bankami, z którymi podjęliśmy współpracę są: Polbank, Raiffeisen Bank, Millennium, DnB Nord, Bank Spółdzielczy w Oleśnicy, który na co dzień obsługuje nasz budżet. We wszystkich tych bankach lokujemy swoje wolne środki, jeśli takimi dysponujemy. Podpisałem umowę z województwem samorządowym w sprawie współfinansowania budowy wewnętrznej sieci komputerowej i wyposażenia w sprzęt komputerowy w naszym Publicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej. W efekcie tej umowy będzie dofinansowanie w wysokości około 146.000 zł. Ostateczna kwota dofinansowania będzie wynikała z kosztów faktycznych a te koszty poznamy po przeprowadzeniu procedury przetargowej związanej z wyłonieniem wykonawcy na to zadanie. Powinniśmy otrzymać w najbliższym czasie dofinansowanie w wysokości 1.705.000 zł na zadanie pn. budowa dróg na osiedlu przy ul. Wrocławskiej. Jest to zadanie zakończone, składaliśmy wniosek na współfinansowanie tego zadania w ramach ZPOR-u. Nasz wniosek został oceniony pozytywnie, jednak ze względu na brak środków nie otrzymaliśmy dotacji. W chwili obecnej na skutek wzmocnienia waluty euro wystąpiły nadwyżki i powinniśmy zawrzeć umowę w sprawie pozyskania środków na zakończone już zadanie. Również w ramach ZPOR-u mamy duże możliwości pozyskania ponad 7.000.000 zł dotacji z przeznaczeniem na koszty związane z budową kąpieliska i sztucznego lodowiska w Twardogórze i w stosownym czasie powinniśmy zawrzeć umowę z Wojewodą Dolnośląskim w zakresie współfinansowania tego zadania przez środki europejskie, ale w między czasie dokonaliśmy zmiany umowy z naszym wykonawcą, z konsorcjum, które buduje kąpielisko z lodowiskiem i całą infrastrukturą towarzyszącą tym dwóm obiektom. Na skutek zawartego aneksu nastąpiło przyspieszenie zakończenia realizacji zadania o miesiąc z lipca na czerwiec. Nie otrzymamy tych środków dopóki nie spełnimy wszystkich kryteriów, które powinniśmy spełnić. Złożyliśmy wniosek do programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na współfinansowanie przebudowy świetlicy w Moszycach, jak również Biblioteka złożyła wniosek o współfinansowanie zadania polegającego na przebudowie ciągów komunikacyjnych, którymi będzie bezpieczny dostęp do świetlicy środowiskowej w Goszczu. Do 11 maja zobowiązani jesteśmy złożyć wniosek o współfinansowanie zadania pn. budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowościach Chełstówek-Chełstów, część Drogoszowic. Zostaliśmy zaproszeni do złożenia wniosku, wniosek ten będziemy składać na kwotę około 9.000.000 zł. Zadanie to według kosztorysu inwestorskiego ma kosztować około 12.000.000 zł. Ostateczna kwota kosztów realizacji tego zadania jak i też współuczestnictwa w kosztach przez środki z Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego będzie znana po przeprowadzeniu przetargu, którego celem będzie wyłonienie wykonawcy, który wykona to zadanie. 15 kwietnia 2009 odbyło się posiedzenie Społecznej Rady Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Twardogórze, celem tego posiedzenia było zapoznanie się ze sprawozdaniem finansowym ośrodka zdrowia jak również wyrażenie opinii do tego sprawozdania. Opinia jest pozytywna, również Rada zaopiniowała pozytywnie wniosek w sprawie zmiany planu finansowego naszego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej na 2009 rok i na skutek tych pozytywnych opinii zakład może normalnie funkcjonować, zakład nie ma żadnych długów. Na posiedzeniu Społecznej Rady członkowie zostali zapoznani z zasadami przyjmowania i rejestrowania pacjentów, którzy są zapisani do naszego ośrodka zdrowia i to rozwiązanie jest wygodne, mniej uciążliwe, do wszystkich lekarzy mieszkańcy rejestrują się na wyznaczoną godzinę. Niektórzy nie są z tego zadowoleni, ale generalnie nie ma skarg na to rozwiązanie.

Wystąpiliśmy do Powiatowego Urzędu Pracy z wnioskiem o to, aby uruchomić prace interwencyjne na terenie naszej gminy, prace, których celem byłoby uprzątnięcie naszych cieków wodnych na terenie miasta. Wystąpiliśmy z wnioskiem o 10 miejsc w ramach tych prac. Na chwilę obecną na pewno pozyskaliśmy 6 osób a po dzisiejszej rozmowie z Panią Dyrektorem Ireną Lisikiewicz powinniśmy mieć w sumie 12 osób zatrudnionych. Program ten jest realizowany we współpracy z Powiatowym Urzędem Pracy, z Wojewódzkim Zarządem Gospodarki Wodnej i Melioracji. Wojewódzki Zarząd Melioracji Gospodarki Wodnej partycypuje w kosztach związanych z wyposażeniem z tymi pracownikami, narzędziami i urządzeniami potrzebne przy wykonywaniu tego typu pracy jak również odzież ochronną. PUP jest dominantem w tym przedsięwzięciu, gdyż partycypuje w kosztach związanych z wynagrodzeniem tych osób. Gmina jest podmiotem trzecim w tym programie i zobowiązana jest zabezpieczyć organizacyjnie pracę w ramach tego programu, jak również przyjęliśmy na siebie obowiązki partycypacji w kosztach ponad to, co przeznacza Urząd Pracy. W efekcie uruchomienia tych prac powinniśmy dość gruntownie doprowadzić do poprawy stanu cieków wodnych takie jak Skorynia, czy drugi potok Prądnia, to powinno być bardziej bezpieczne i estetyczne. Niedawno dokonaliśmy odbioru robót m.in. takich jak wykonanie chodnika w miejscowości Moszyce i oświetlenie w części miejscowości od drogi 448 do skrzyżowania za świetlicą, prace zostały już odebrane. Przebywający tam na pewno zauważyli, że jest dużo bezpieczniej. Również dokonaliśmy odbioru chodnika w części ul. Żeromskiego i ul. Ogrodowej, roboty te zostały zakończone i odebrane. Remont Kościółka p.w. Świętej Trójcy - pierwszego zakresu odebraliśmy roboty, które były niezbędne do wykonania. W chwili obecnej jest ogłoszony przetarg na wykonanie drugiej części robót w tym obiekcie. Przypominam, że uzyskaliśmy kolejną dotację na remont tego obiektu, w sumie planujemy wydać 400.000 zł, przy współudziale Pana Marszałka 80.000 zł. Remont ten powinniśmy zakończyć do końca miesiąca września i w październiku powinien zacząć funkcjonować. To będzie miało charakter wystawienniczo-prezentacyjny małych form teatralnych, czy innych form związanych z kulturą. Wspólnie z Panem Burmistrzem Janem Bernackim uczestniczyliśmy w zgromadzeniu członków gmin i powiatów Doliny Baryczy. Na tym spotkaniu zasadniczym tematem było zatwierdzenie sprawozdania z realizacji planu finansowego za 2008 rok, ale też zatwierdzenie planu finansowego na 2009 rok. Bardzo istotne jest to, że składki, które zobowiązani jesteśmy płacić nie uległy zmianie. Płacimy składkę w wymiarze 0,50 zł od jednego mieszkańca licząc na dzień ostatniego grudnia. Powiat płaci 0,20 zł za osobę. 22 kwietnia tego roku weszło do obrotu prawnego rozporządzenie Ministra Gospodarki na podstawie, którego teren zawarty między Ilpeą a drogą, która biegnie w kierunku drogi 448 stał się terenem specjalnej podstrefy Wałbrzyskiej. Osiągnęliśmy pierwszy cel, wiemy, że najtrudniejsze jest przed nami, czyli aby pozyskać i przyczynić się do tego, aby ktoś zainwestował w ten teren i stworzył nowe miejsca pracy. Dobrym rozwiązaniem dla Twardogóry byłoby to, aby to zainwestowanie było w sektorze przemysłu maszynowego lub elektromaszynowego. Jest to bardzo ważne pod względem naszej przyszłości. Plan Inwestycyjny, który Państwo uchwalili na 2009 rok jest w zaawansowanym stopniu w realizacji m.in. realizacja zadania pn. modernizacja drogi gminnej we wsi Grabowno Małe. Chelstów jest w fazie przetargowej i w najbliższym czasie wyłonimy wykonawców tych dróg a termin zakończenia zadania przewidziany jest na 30 czerwiec tego roku. Również w fazie przetargowej jest zlecenie realizacji budowy chodników w części osiedla ul. H. Wiernego, Kazimierza Wielkiego, Łokietka, jak również w osiedlu, którym jest ul. Grzybowa. Budowa chodnika przy ul. Poznańskiej jest w fazie projektowej, po zakończeniu tych prac również będziemy się starać zlecić budowę chodnika przy ul. Partyzantów. Ul. Poznańska, część między drogą 448 też będzie przebudowana, na przełomie półroczu zdecydujemy się na przetarg. Jest również zadanie pn. urządzenie centrum wsi, budowa chodników i miejsc parkingowych, wyposażenie świetlicy środowiskowej

w Goszczu, to zadanie jest w trakcie realizacji. W chwili obecnej jest prowadzony remont świetlicy środowiskowej w Goszczu, po zakończeniu tych robót doposażymy świetlicę. W między czasie powinniśmy uzyskać pozwolenie na wybudowanie zbiornika na odpady płynne i komunalne i gdy to osiągniemy będziemy wiedzieć, jaki los spotkał wniosek złożony przez bibliotekę na to zadanie. Jeśli otrzymamy środki to przystąpimy do drugiego etapu, do przebudowy infrastruktury drogowej i pieszej. Po zakończeniu tych robót uruchomimy świetlicę środowiskową, jako kolejną świetlicę na terenie naszego miasta. Po konsultacji z sołtysem będziemy chcieli stworzyć takie rozwiązanie, aby to było neutralne, niepowodujące jakiś nieuzasadnionych dyskusji. Rozbudowa Remizy Strażackiej dobiega końca, widać, w jakiej jest fazie, termin przekazania do użytkowania przewidziany jest na dzień strażaka 4 maja. Na salę gimnastyczną w SP 1 mamy zakończoną dokumentację, jest pozwolenie na budowę i w chwili obecnej rozważamy możliwość pozyskania źródła finansowania kosztów związanych z tą salą, to będzie takiej wielkości obiekt porównywalny do tego, który jest w Goszczu i Grabownie Wielkim. To będzie ostatni obiekt zamknięty, który budujemy i powinniśmy zbudować na terenie naszego miasta. Złożymy wniosek 11 maja o słyne 9.000.000 zł a przetarg przewidujemy na przełomie lipca i sierpnia gdyż chcielibyśmy znać ostateczną kwotę, to jest bardzo ważne ze względu na finansowanie tego zadania. Budowa kanalizacji we wsi Moszyce jest na ukończeniu, mamy dokumentację, pozwolenie na budowę, jest to rozwiązanie dość nowatorskie w naszej gminie, w innych już to dawno stosowano. Projektując kanalizację zaplanowaliśmy w ramach tego samego obiektu przebudowę drogi, gdyż podczas budowy kanalizacji ta droga zostanie zniszczona. Dokumentacja obejmie ten zakres prac. Na oczyszczalnię ścieków w Twardogórze jest na ukończeniu dokumentacja techniczna. Powinniśmy ją mieć w najbliższych tygodniach po uzyskaniu tego pozwolenia na budowę a pod koniec roku ogłosimy przetarg z realizacją na 2009-2011. Jako ostatni segment związany z gospodarką odpadami, z inwestycjami infrastruktury liniowej, jest to budowa kanalizacji sanitarnej wraz z oczyszczalnią ścieków w północno wschodniej części naszej gminy. Uważam, że powinniśmy w najbliższym czasie powrócić intensywnie do prac w tym obszarze po to, aby na lata 2011-2014 zrealizować to, co możemy zrealizować, ale również zaproponować rozwiązania lokalnych oczyszczalni biologicznych, ale to będzie wynikało z koncepcji, którą chcemy zlecić w drugiej części tego roku. Jeżeli chodzi o teren wzdłuż rzeki Skorynia to jesteśmy w fazie dokumentacji, aby nadać mu charakter sportowo-rekreacyjny jako ciągi spacerowe. Na basen generalnie mamy szanse pozyskać dofinansowanie, realizacja zadania przebiega bardzo dynamicznie. W najbliższym czasie rozpocznie się montaż niecki basenowej, będzie ona ze stali najwyższej klasy, jakie są na rynku, firma wchodzi na teren, aby dokonać montażu. Trwają prace przy budynku socjalno-gospodarczym, lodowisko będzie montowane, ale będzie uruchomione dopiero później ze względu na porę roku. Są problemy, ale do pokonania, dużo trzeba pracować, termin zakończenia prac przewidziany jest na 27 czerwca tego roku. Przystąpiliśmy do remontu dróg gruntowych i naprawy nawierzchni bitumicznych, tych wszystkich, którzy nie są zadowoleni to przepraszam, ponieważ w jednym czasie nie jesteśmy w stanie wykonać tych robót, ale w najbliższych dniach tam dotrzemy. W chwili obecnej jest pełna płynność finansowa, mamy analizy przepływów dokonane do końca roku, mamy wiedzę na temat tego jak będziemy wyglądać w grudniu bieżącego roku, ale problemów jest i będzie dużo. Będziemy starać się je wspólnie rozwiązać, tak, aby nam gwarantowały zabezpieczenia płynności i stabilności naszych finansów gminnych.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski podziękował za szczegółowe informacje na temat pracy i sprawozdania Burmistrza.

Radny Liviu Pecican zwrócił się do Pana Burmistrza, aby omawiając takie sprawozdanie korzystać z rzutnika, ze zdjęć, aby inwestycje były pokazane poprzez prezentacje, wiem, że gmina posiada bardzo duży zasób takich materiałów.

*Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski przejął prowadzenie obrad.*

#### **Ad. pkt. IV**

#### **Sprawozdanie z wykonania budżetu gminy Twardogóra za 2008 rok.**

Burmistrz Jan Dzugaj omówił prezentację dotyczącą sprawozdania, która stanowi załącznik Nr 5 do niniejszego protokołu.

Następnie podziękował wszystkim uczestnikom, którzy współuczestniczyli przy tworzeniu budżetu na 2008 rok, którzy byli realizatorami tego budżetu jak i również realizatorami wszystkich zadań, które wynikały z tego budżetu, Przewodniczącemu Rady za otwartość i za to, że wszystkie inicjatywy, które wnosiliśmy jako organ wykonawczy i wszyscy współpracujący, były rozstrzygane przez Wysoką Radę, wszystkim Przewodniczącym Komisji, wszystkim radnym, za waszą pracę na rzecz naszej twardogórskiej rzeczywistości, która jest stworzona poprzez realizację budżetu gminy za 2008 rok, Paniom i Panom dyrektorom, kierownikom jednostek, za wasze zaangażowanie w realizację budżetu i dochody, jakie zdobyliście, dyrektorom szkół, sołtysom za zaangażowanie, wszystkim współpracownikom urzędu miasta i gminy, Janowi Bernackiemu mojemu zastępcy, Izabeli Kłosowskiej naszemu Skarbnikowi, która doskonale konstruuje plan, Sekretarz Janinie Czekajło za zaangażowanie przy konstrukcji budżetu, kierownikowi Aleksandrowi Królowi, Krzysztofowi Góreckiemu, Wojciechowi Urbaniakowi, tak trzymać dalej, przed nami więcej niż za nami, Ani Lorek specjalistce ds. funduszy za duży wkład pracy, przed nią więcej niż jej się samej wydaje, Sylwii Dulik za obecność na posiedzeniach, wszystkim współpracownikom, którzy przyczynili się swoją pracą, że budżet został tak wykonany i uchwalony. Rzeczywistość się zmienia, nie można wszystkiego zmienić, wszystko samemu wykonać, ale jak jest zespół to jest wszystko możliwe, dotarliśmy się i wam dziękuję. Nie byłoby opinii o Twardogórze takiej, jaką obserwujemy, które są często w telewizji, w dziennikach o zakresie regionalnym. To są najwięksi cenzorzy tego, co wykonaliśmy. Sympatyczne są opinie tych, co kiedyś w Twardogórze mieszkali i teraz przez Twardogórę przejeżdżają i to jest najlepsza cenzura naszych osiągnięć, ale to nie może być powodem tego, że mamy zwolnić, jesteśmy jeszcze młodzi. Miło jest czytać recenzje i oglądać w telewizji wydarzenia o Twardogórze. A „cichociemni” niech sobie robią, co robią, może są przekonani, że robią dobrze. Miło jest śledzić, co się dzieje w Twardogórze, ale to jest efektem naszej wspólnej pracy. Uwzględniając to, co przedstawiłem, proszę o udzielenie absolutorium za wykonanie budżetu za 2008 rok. To jest skierowane do Burmistrza, ale Burmistrza, który reprezentuje kilkunastu pracowników samorządowych, którzy w układzie wykonawczym ten budżet wykonują. Dziękuję wszystkim, którzy przyczynili się do tego wykonania budżetu. Krytyka też ma wpływ na to jak się wykonuje swoje zadania i za te krytyki jestem zobowiązany podziękować, to powoduje, że nie ma samozadowolenia i za to dziękując proszę o udzielenie absolutorium.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski podziękował za przedstawienie sprawozdania z wykonania budżetu za 2008 rok.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

b) Skarbnik Izabela Kłosowska omówiła sprawozdanie z wykonania planu finansowego Samodzielnego Zespołu Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej za 2008 rok. Zgodnie z przepisami Samodzielny Zespół Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej złożył sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2008 rok. Plan finansowy został przyjęty przez Społeczną Radę pozytywnie zaopiniowany uchwałą Nr 8/2008 z dnia 22 kwietnia 2008 roku. Planowane przychody dotyczą głównie umów zawartych z Narodowym Funduszem Zdrowia. Dodatkowo zakład wykonał gro przychodów ze sprzedaży usług medycznych, usług z zakładem pracy i pozostałej sprzedaży. Wspólnie zaplanowano przychody na poziomie 1.915.000 zł, z czego wykonano 1.919.000 zł, co daje nam ponad 100 procent wykonania planu. Koszty działalności SZP ZOZ-u zostały zaplanowane na poziomie 1.991.000 zł a wykonano 1.921.000 zł, co stanowi 96,49 procent wykonania planu. Strata ze sprzedaży wynika z różnicy pomiędzy wykonanymi przychodami ze sprzedaży a wykonanymi kosztami działalności i wyniosła 1.702,11 zł. Wynik na sprzedaży w kwocie 1.702,11 zł pomniejszony o przychody finansowe w kwocie 320,21 zł przychody operacyjne w kwocie 2.935,20 zł i powiększony o pozostałe koszty operacyjne w kwocie 1,43 zł daje zysk za 2008 rok w wysokości 1.551,87 zł. Jest to pierwszy rok, kiedy ośrodek zakończył rok zyskiem. Stan należności na dzień 31.12.2008 wyniósł 171.417,84 zł, były to należności z tytułu dostaw i usług. Stan zobowiązań zakładu wyniósł 216.932,75 zł i wszystkie te zobowiązania były to zobowiązania bieżące wynikające z funkcjonowania zakładu.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

c) Skarbnik Izabela Kłosowska omówiła sprawozdanie z wykonania planu finansowego Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy za 2008 rok. Biblioteka pozyskała dochody w wysokości 359.642,10 zł. Główną częścią tych dochodów jest dotacja podmiotowa dla instytucji kultury na poziomie 359.117,00 zł. Dodatkowo biblioteka pozyskała 55,10 zł z tytułu odsetek na rachunku bankowym i 470 zł z tytułu upomnień od czytelników. Środki te zostały wykorzystane na realizację podstawowych zadań tj: zakup książek, głównie nowości wydawniczych, wynagrodzenia dla pracowników, związane z tym składki na ubezpieczenie społeczne, fundusz pracy, koszty związane z funkcjonowaniem obiektu, są to trzy biblioteki: w Twardogórze, w Goszczu i w Grabownie Wielkim. Na dzień 31.12.2008 w bibliotece stan zobowiązań wynosił 1.863,24 zł i to są w całości zobowiązania bieżące, należności nie wystąpiły. Koszty działalności za 2008 rok wyniosły 354.191,56 zł, co daje nam stan środków pieniężnych w kwocie 7.616,22 zł.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

## Ad. pkt. V

### 1. Projekt uchwały w sprawie absolutorium dla Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra z tytułu wykonania budżetu za 2008 rok.

Projekt uchwały nr 1 stanowi załącznik nr 6 do niniejszego protokołu.

Przewodniczący Komisji Rewizyjnej Andrzej Hnat odczytał opinię Komisji Rewizyjnej, następnie przedstawił projekt uchwały.

Komisja Strategii i Rozwoju po wysłuchaniu sprawozdania z tytułu wykonania budżetu za 2008 rok i wniosku Komisji Rewizyjnej oraz opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej, biorąc pod uwagę całość procedur związanych z wykonywaniem budżetu w tym celowość, rzetelność, gospodarność, efektywność zarządzania środkami publicznymi, pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

### Dyskusja

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski zabrał głos, trzeba być ślepym, aby nie widzieć dynamicznego rozwoju naszej gminy. Ten dynamiczny rozwój jest widoczny gołym okiem. Zgodzę się z tymi, którzy powiedzą, że to ta Rada, ten Burmistrz, te osoby, które, na co dzień współpracują z Panem Burmistrzem mogliśmy inaczej kierować gminą, ale to właśnie tej Radzie, temu Burmistrzowi mieszkańcy gminy Twardogóra powierzyli w swoje ręce kierowanie naszą gminą a przede wszystkim Burmistrzowi, który jest sternikiem tej gminy. Jestem przekonany a myślę, że większość mieszkańców gminy potwierdzi i przychyli się do tego, co za chwilę powiem, że nasza gmina za sterami, których stoi Burmistrz Jan Dżugaj płynie w dobrym kierunku i jestem przekonany, że nie przesadziłem. Pamiętam tą gminę w latach dziewięćdziesiątych, kiedy byłem radnym, członkiem zarządu jak wyglądała 15 lat temu i jak wygląda dzisiaj, różnice są kolosalne, to nie ta gmina. Przed nami, przed Burmistrzem, przed naszymi mieszkańcami jeszcze wiele do zrobienia, aczkolwiek dzisiaj wypada powiedzieć, że pierwszy krok na pewno już zrobiliśmy, tak jak Pan Burmistrz powiedział przed chwilą jak przedstawiał sprawozdanie z wykonania budżetu za 2008 rok, mówił również o naszych młodych mieszkańcach tutaj siedzących. To właśnie dla was młodzi mieszkańcy przygotowujemy grunty, to wy będziecie stanowić o rozwoju tej gminy, warunki według mojego przekonania macie bardzo dobre. Naszym mieszkańcom składałem słowa uznania, tak trzymać, przed nami dużo pracy, ale nikt nie obiecywał, że będzie łatwo, godząc się na sprawowanie funkcji Burmistrza czy radnego. Mamy tą świadomość, że trzeba pracować na rzecz naszej społeczności, właśnie w słowach ślubowania zawarte są słowa "pracować rzetelnie i uczciwie na rzecz i dobro naszych mieszkańców". Jestem o tym głęboko przekonany, że Pan Burmistrz wraz ze swoimi pracownikami, Państwo dyrektorzy, radni, sołtysi, mieszkańcy bardzo rzetelnie na rzecz naszych mieszkańców żeście pracowali, czego efektem był wynik 99,9 bardzo dobry wynik, aczkolwiek takie wyniki już bywały w przeszłości, ale one są rzeczywiste, dziękuję.

Radny Liviu Pecican oznajmił, jestem już w drugiej kadencji nie tylko jako radny, ale jako mieszkaniec tej gminy, z roku na rok coraz bardziej nasze zasoby, z którymi możemy się pokazać są bardziej pokaźne. Pan Burmistrz podziękował swojemu zespołowi, za to, co zostało wykonane i w tych latach bardzo dobrze, że dał szansę młodym utalentowanym



pracownikom, w tym klimacie, ten zespół bardzo efektywnie pracuje. Często przebywam poza naszym obszarem i uważam, że Twardogóra to mała społeczność, do której należymy, obok której leży Wrocław. Mówię to, dlatego, że wielu pracując we Wrocławiu może nam pozazdrościć, trudno im się zjednoczyć do skutecznych działań. To, co nam się udało i udaje to efekt tego jest niesamowity. Nie jesteśmy wielkim centrum przemysłowym, ale z dnia na dzień mieszka się tu lepiej. Efektywność prowadzenia działań i budowania zespołu jest duża. Ta młodzież to po nas przejmie i ten ster.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski odczytał pozytywną opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu i oświadczył, że wszystkie sprawy formalne zostały spełnione.

Nie zgłoszono więcej uwag ani zapytań.

Wynik głosowania: 11 głosów „za” przy 3 głosach „wstrzymujących”.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 11 głosami „za” przy 3 głosach „wstrzymujących” podjęła uchwałę Nr XXX/211/09 w sprawie absolutorium dla Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra z tytułu wykonania budżetu za 2008 rok.

Burmistrz Jan Dżugaj podziękował za zaufanie, dziele się tym absolutorium z wami, jest to moje, nasze, wasze absolutorium. Wszystko jest za nami, dzisiaj mamy 2009 rok i nowe wyzwania i musimy myśleć, co będziemy robić w 2015 roku, bo skończą się pewne źródła dochodu, proszę o systematyczną pracę. Systematyczna praca daje większy efekt. To jest efekt pracy 13.000 mieszkańców naszego miasta, dziękuję i deklaruje, że będziemy ostro pracować.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski złożył życzenia i wręczył kwiaty Burmistrzowi i jego Zastępcy.

Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 7 do niniejszego protokołu.

## 2. **Projekt uchwały w sprawie określenia zasad udzielania dotacji na sfinansowanie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków.**

Projekt uchwały nr 2 stanowi załącznik nr 8 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj oznajmił, dzisiaj w naszej gminie nie mamy możliwości dofinansowywania zadań, których celem realizacji jest poprawa stanu obiektów, które mają wartość historyczną, stąd wnoszę dzisiaj o to, aby podjąć uchwałę w sprawie zasad udzielania dotacji na sfinansowanie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków. Jeśli mówimy o rejestrze zabytków to mówimy o gminnym charakterze tego rejestru, gdyż nie zawsze obiekt, który ma dla nas dużą wartość

na terenie naszej gminy jest w rejestrze zabytków u konserwatora we Wrocławiu w naszym przypadku i aby nie nastąpiła kolizja to istotne jest to, aby był to rejestr gminny sporządzony przez nas. Proponuje, aby maksymalny poziom dotacji wynosił nawet 100 procent w uzasadnionej sytuacji, ale optymalnie, aby ta dotacja wynosiła do 85 procent, to wcale nie jest powiedziane, że składając otrzyma tyle. Podjęcie tej uchwały zmieni sytuację, która dzisiaj obowiązuje, nie jest to łatwe dla właścicieli tych obiektów, za publiczne pieniądze będzie to można ulepszyć, odrestaurować, przywrócić charakter. Mając na względzie dyskusję na komisji proszę o podjęcie tej uchwały, gdyż to stworzy szanse właścicielom obiektów.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag ani zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XXX/212/09 w sprawie określenia zasad udzielania dotacji na sfinansowanie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków.

Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 9 do niniejszego protokołu.

**3. Projekt uchwały w sprawie zmiany Uchwały Nr XXIX/203/09 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 3 kwietnia 2009 r. w sprawie zmian budżetu i w budżecie gminy na 2009 rok.**

Projekt uchwały nr 3 stanowi załącznik nr 10 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj poinformował, że uzasadnienie do tego projektu uchwały szczegółowo przedstawiała Pani Skarbnik na posiedzeniu Komisji Strategii i Rozwoju a tym samym uwzględniając to proszę o rozstrzygnięcie projektu uchwały.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag ani zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XXX/213/09 w sprawie zmiany Uchwały Nr XXIX/203/09 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 3 kwietnia 2009 r. w sprawie zmian budżetu i w budżecie gminy na 2009 rok.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 11* do niniejszego protokołu.

#### **Ad. pkt. VII**

##### **Interpelacje i zapytania radnych**

Do Biura Rady nie wpłynęły żadne interpelacje i zapytania.

#### **Ad. pkt. VIII**

##### **Wolne wnioski**

Burmistrz Jan Dzugaj poinformował, że w przyszłym tygodniu ogłosi postępowanie konkursowe, celem, którego będzie wyłonienie oferty na prowadzenie zajęć z dziećmi i młodzieżą w dyscyplinie pn. piłka nożna w Grabownie Wielkim. Jest wniosek tego środowiska, aby dodatkowo dofinansować dzieci i młodzież gdyż składając wniosek w terminie wcześniejszym, jak był ogłoszony konkurs, nie dopełnili formalności, nie zgłosili na tą grupę zawodników.

#### **Ad. pkt. IX**

##### **Zakończenie Sesji**

Po wyczerpaniu porządku obrad około godziny 18:00 Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski zamknął Sesję słowami „Zamykam XXX Sesję Rady Miejskiej w Twardogórze”.

Protokołowała:

Sylwia Dulik

Przewodniczący Rady Miejskiej

Stanisław Adamski